



INFORMAZIONI SUL PROGETTO

PER STUDENTI, GENITORI E TUTORI LEGALI

Caro/a studente/essa, cari genitori e tutori legali,

Un cordiale benvenuto e grazie per il tuo interesse al nostro progetto „Together for Tolerance – insieme gli uni per gli altri“!

Ti forniremo ora alcune informazioni sul nostro progetto, in modo che tu possa decidere se desideri parteciparvi. La partecipazione è volontaria. Poiché gli/le studenti/esse sono al centro del progetto, ci rivolgiamo a tutte le persone che leggono con il “tu”

IL PROGETTO IN POCHE PAROLE

1. Contesto generale – Chi siamo e come lavoriamo

Il progetto “Together for Tolerance – insieme gli uni per gli altri” è stato sviluppato dall'Istituto di Psicologia dell'Università di Osnabrück e dall'Associazione delle Iniziative Educative della Bassa Sassonia (VNB e.V., nelle sue sigle in tedesco) e viene ora realizzato nella tua scuola con il loro sostegno. Il Prof. Dr. Maarten van Zalk dell'Istituto di Psicologia dell'Università di Osnabrück è il responsabile del progetto. Il materiale informativo è attualmente disponibile in tedesco e in inglese. Altre lingue saranno disponibili in un secondo momento. I questionari sono in tedesco. L'insegnante di riferimento della tua scuola e il personale dell'Università di Osnabrück saranno lieti di aiutarti in caso di domande.

Informazioni importanti:

Questo progetto rispetta le norme della Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) e della Deutsche Gesellschaft für Psychologie (DGPs). Il progetto è stato valutato dalla COMMISSIONE ETICA dell'Università di Osnabrück e dichiarato eticamente ineccepibile.

Organizzazioni con cui collaboriamo:

Rete di sensibilizzazione alla radicalizzazione della Commissione europea (RAN)
Consiglio di prevenzione della Bassa Sassonia (LPR)
Associazione delle iniziative educative della Bassa Sassonia (VNB e.V.)
Gruppo di lavoro di Informatica teorica dell'Università di Osnabrück

Se durante la lettura qualcosa non ti è chiaro (ad esempio: perché scriviamo “studenti/esse”? Chi sono i tutori legali? Che cos'è un intervento o cosa sono i dati?), dai un'occhiata alla casella informativa in fondo oppure alle FAQ sul nostro sito: forse lì è spiegato.

La lampadina e le parole in MAIUSCULO ti indicano i concetti per cui forniamo ulteriori spiegazioni.





2. Svolgimento del progetto

L'insegnante ti spiegherà nuovamente la procedura in classe prima che tu compili il primo questionario. In quell'occasione avrai anche il tempo di porre le tue domande! Il progetto si articola in due parti: (a) i questionari e (b) l'intervento.

(a) I questionari

Se partecipi al progetto, ti chiederemo di compilare tre brevi questionari in momenti diversi (di circa 10 minuti ciascuno). È molto importante che tu partecipi a tutti. I questionari saranno somministrati durante l'orario scolastico. Inizieremo il progetto con una breve introduzione e, successivamente, compileremo il primo questionario. Se non hai la possibilità di compilare il questionario con un tuo telefono, per il tempo necessario alla compilazione ti verrà messo a disposizione un dispositivo della tua scuola.

Nel questionario a volte vengono poste anche domande su temi personali. Ad esempio su cosa pensi delle altre persone e su come ti comporti nei loro confronti. Ci interessa capire come sono le relazioni nella tua scuola. In questo modo vogliamo conoscere meglio la cosiddetta rete sociale della tua scuola. Questo significa, ad esempio, che ti chiediamo con chi trascorri il tuo tempo.

Se partecipi, per questa domanda potrai selezionare da elenchi i nomi di altri/e studenti/esse che partecipano anch'essi/e al progetto e che hanno dato il loro consenso. Anche altri/e studenti/esse potranno selezionare il tuo nome.

Ma non preoccuparti! Le tue risposte e quelle dei/delle tuoi/tuoi compagni/e di classe sono riservate. Questo significa che non saprai se altri partecipanti hanno selezionato il tuo nome o viceversa. Solo il personale dell'Università di Osnabrück potrà vedere com'è fatta la rete sociale della scuola. In seguito al questionario verranno mostrati solo i nomi delle persone selezionate, in modo che la persona di riferimento della tua scuola possa vedere soltanto quei nomi e, eventualmente, alcune delle loro relazioni di amicizia.

Nella sezione "Protezione dei dati" spieghiamo più nel dettaglio questo aspetto.

Nel questionario hai anche la possibilità di indicare cosa ti piacerebbe cambiare nella tua scuola: qui conta la tua opinione! In questo modo puoi contribuire a migliorare la convivenza nella tua scuola.

Dopo la compilazione del questionario, alcuni/e studenti/esse verranno invitati/e a partecipare a un intervento. Si tratta di un programma che ha lo scopo di prevenire conflitti tra gruppi e promuovere un clima scolastico positivo. Il funzionamento dettagliato dell'intervento viene spiegato nella sezione "L'intervento".

I/le partecipanti all'intervento vengono selezionati/e dalle persone di riferimento responsabili della scuola tramite uno speciale strumento web, di cui si parla nella sezione seguente.

La persona di riferimento della tua scuola vedrà solo chi sono i/le partecipanti selezionati/e e com'è la loro rete sociale (senza vedere i nomi degli/delle studenti/esse che li/le hanno selezionati/e).

Dopo che gli/le influencer scolastici sono stati identificati e invitati, ci sono altre due rilevazioni: una subito dopo l'incontro di progetto con gli/le influencer scolastici e una finale dopo le attività a livello scolastico.

Queste rilevazioni hanno l'obiettivo concreto di valutare l'efficacia delle diverse fasi dell'intervento.

Come già menzionato, l'obiettivo del progetto è promuovere un clima scolastico positivo. Questo dovrebbe essere raggiunto attraverso una convivenza rispettosa e tollerante, nonché attraverso il rafforzamento della collaborazione tra studenti appartenenti a diversi gruppi culturali e contesti.

Al centro di tutto ci sono le cosiddette norme di inclusione, cioè norme basate su uguaglianza, senso di appartenenza e dialogo. Le rilevazioni ci permettono di osservare come queste norme di inclusione si riflettano nelle risposte degli/delle studenti/esse e in che misura gli/le influencer scolastici e le attività a livello di scuola contribuiscano a promuoverle e influenzarle.



Immagina di iniziare a fare sport regolarmente, ad esempio a correre. Dopo un po' inizi a notare i primi miglioramenti: correre ti sembra più facile, riesci a resistere più a lungo e ti senti complessivamente più in forma. Queste sensazioni ti danno una prima idea dei progressi.

Se però ti poni un obiettivo concreto – ad esempio prepararti per una maratona – hai bisogno di misurazioni che ti permettano di capire se ti stai davvero avvicinando a quell'obiettivo. Misurando, per esempio, la distanza, la resistenza o il ritmo, puoi vedere quanto manca ancora e adattare il tuo allenamento. Le misurazioni in diversi momenti aiutano inoltre a confrontare i progressi e a capire se i miglioramenti sono stabili o solo temporanei. (Lo stesso principio vale anche qui: solo misurazioni chiare e ripetute mostrano se un intervento funziona davvero.) Sembra interessante? Anche a noi!

Lo strumento web per selezionare gli studenti - Che cos'è e come si usa

Lo strumento web è un programma che permette di visualizzare la rete sociale della tua scuola. La rete sociale è l'insieme delle relazioni esistenti tra gli studenti, che diventa visibile grazie alle informazioni fornite nel questionario. Un esempio: Momo e Kim frequentano la stessa classe e sono amici. Alla domanda "Con chi hai scelto di passare il tempo?", entrambi indicano il nome dell'altro.

Tuttavia, questa rete non è visibile, e lo strumento web serve proprio a renderla visibile nella sua interezza. Si tratta di un aspetto piuttosto particolare, poiché in passato ciò era possibile solo grazie al grande impegno di molte persone. L'obiettivo finale è individuare studenti con un'ampia rete di contatti (gli influencer scolastici), che vengono poi invitati a partecipare all'intervento. Gli studi dimostrano che i progetti di intervento con questi studenti possono rivelarsi particolarmente efficaci.

Lo strumento web per la selezione degli/delle studenti: che cos'è e come viene utilizzato?

Lo strumento web è un programma che permette di rendere visibile la rete sociale della tua scuola. La rete sociale è l'"intreccio" delle relazioni che esistono tra gli/le studenti. A questo scopo vengono utilizzate, da un lato, le tue risposte al questionario e, dall'altro, lo strumento web.

Un esempio: Momo e Kim frequentano la stessa classe e sono diventati amici. Alla domanda "Con chi hai scelto di trascorrere il tempo?", entrambi indicano il nome dell'altra persona. Tuttavia, questa connessione non è direttamente visibile. Per rendere visibile la rete, viene utilizzato lo strumento web. Questo è piuttosto speciale, perché fino ad ora era possibile solo con il lavoro impegnativo di molte persone. L'obiettivo finale è identificare gli/le studenti più ben connessi nella rete (influencer scolastici). Questo è importante perché questi studenti verranno poi invitati a partecipare all'intervento. Gli studi mostrano che i progetti di intervento con questi studenti possono essere particolarmente efficaci.



Passo dopo passo: Com'è il processo di selezione e cosa significa per te?

1. Innanzitutto, i tuoi insegnanti raccolgono il consenso per sapere chi vuole e può partecipare al progetto. Nel caso di studenti/esse minori di 16 anni, anche i TUTORI LEGALI devono dare il loro consenso. Successivamente, viene elaborato un elenco di tutte le persone partecipanti e inserito nel questionario.
2. Nella seconda fase, vengono somministrati i questionari. Chi desidera partecipare compila i questionari sul proprio telefono/tablet e risponde a domande sulle proprie interazioni a scuola.
3. Successivamente, lo strumento web utilizza le risposte sulle relazioni tra studenti/esse per analizzare e mostrare la rete sociale nella tua scuola. **IMPORTANTE:** solo le persone di contatto responsabili del progetto nella tua scuola e il personale dell'Università di Osnabrück hanno accesso a questi dati. Nella rete vengono mostrati solo i nomi degli/delle "influencer scolastici"; gli altri non sono visibili.
4. Le persone di contatto della tua scuola esaminano la rete con l'aiuto dello strumento web per individuare chi è connesso in modo particolare: gli/le "influencer scolastici".
5. Dalla lista degli/delle "influencer scolastici", viene invitato a partecipare all'intervento un massimo di 18 persone. Viene invitato un numero uguale di ragazze e ragazzi delle classi dalla 7^a alla 9^a, che riceveranno informazioni più dettagliate sullo svolgimento dell'intervento. Se non vieni invitato/a, non significa che non abbia buoni contatti a scuola: anche tu sei una parte preziosa della tua scuola! Inoltre, le tue risposte aiuteranno a identificare i problemi che l'intervento mira ad affrontare.



(b) L'intervento:

Il cuore del progetto è l'INTERVENTO, cioè un programma con cui si intende prevenire conflitti tra gruppi e promuovere un clima scolastico positivo. A questo scopo, alcuni/e studenti/esse che partecipano al progetto vengono invitati/e a prendere parte fino a 10 incontri.

Gli incontri vengono preparati e accompagnati dagli/dalle assistenti sociali scolastici. Essi si basano su un piano di svolgimento sviluppato dall'Università di Osnabrück e dal VNB e.V. In questi incontri si discute con gli/le studenti invitati/e quali problemi esistono nella scuola e cosa vorrebbero cambiare nella loro scuola. Successivamente vengono pianificate e realizzate insieme attività a livello scolastico. A queste attività può partecipare l'intera scuola!



3. Volontarietà e consenso - Come puoi partecipare

Se vuoi partecipare al progetto ma non hai ancora 16 anni, puoi farlo solo se i tuoi genitori o tutori legali hanno dato il loro consenso alla tua partecipazione (questo si chiama: DICHIARAZIONE DI CONSENSO). Il modulo per la dichiarazione di consenso ti viene fornito dalla persona di riferimento della tua scuola. Oltre ai tuoi genitori/tutori legali, devi naturalmente confermare anche tu di voler partecipare. Una volta consegnata la dichiarazione di consenso firmata sia da te sia dai tuoi genitori/tutori legali all'insegnante responsabile, verrai inserito/a nella lista degli/delle studenti partecipanti e potrai prendere parte al progetto.

La tua partecipazione al progetto è volontaria (sia ai questionari sia all'intervento, se vieni invitato/a). Quindi non sei obbligato/a a partecipare se non vuoi.



4. Protezione dei dati - Cosa succede alle tue risposte?

Come vengono utilizzati i dati?

I dati sono destinati esclusivamente a questo progetto. Tutte le informazioni del questionario, comprese quelle personali, servono unicamente agli scopi di questo progetto. Le persone di riferimento della scuola e i/le collaboratori/trici dell'Università di Osnabrück garantiscono che i dati verranno utilizzati solo come descritto in queste informazioni di progetto. I dati e le liste dei nomi del questionario sono accessibili solo alle persone di riferimento e ai/alle ricercatori/trici coinvolti/e nel progetto. Non vengono trasmessi a terze persone. Tutte le persone coinvolte nella scuola e i/le dipendenti dell'Università di Osnabrück sono soggetti OBBLIGO DEL SEGRETO PROFESSIONALE.



Come vengono resi anonimi i dati?

Al termine del progetto, tutti i nomi nei dati vengono completamente eliminati e sostituiti da NOMI SOSTITUTIVI. Si tratta di codici casuali composti da lettere e numeri. Questo processo si chiama ANONIMIZZAZIONE. In questo modo non è più possibile collegare le risposte (nemmeno i dati della rete sociale) ai nomi reali dei partecipanti. Garantiamo quindi che nessuno possa più associare i dati ai nomi reali: i dati restano riservati.



Dove vengono conservati i dati?

Tutti i DATI digitali vengono conservati in luoghi sicuri (server crittografati) dell'Università di Osnabrück tramite il software "MyShare" e, secondo le raccomandazioni della Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), vengono conservati per almeno 10 anni dopo la fine del progetto. Il nostro progetto rispetta i requisiti del DSGVO tedesco (Datenschutzgrundverordnung; Regolamento generale sulla protezione dei dati)





I dati vengono pubblicati?

I dati anonimizzati del progetto (cioè i dati resi segreti) verranno messi a disposizione come open data in un archivio dati protetto su Internet (probabilmente l'archivio dati <https://leibniz-psychology.org/>) per l'archiviazione a lungo termine dei dati di ricerca. Questo significa che anche altri/e ricercatori/trici potranno accedere ai dati anonimizzati per rianalizzarli ed eventualmente studiare nuove domande di ricerca. Per la pubblicazione dei dati su Internet, oltre alla rimozione dei codici sostitutivi, verranno eliminati anche tutti gli altri dati personali (ad esempio scuola, classe, appartenenza a gruppi, paese di nascita dei genitori, background migratorio).

In questo modo il progetto segue le raccomandazioni della Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) e della Deutsche Gesellschaft für Psychologie (DGPs) per la garanzia della qualità nella ricerca.

Eventualmente, i dati raccolti verranno utilizzati anche per pubblicazioni in riviste scientifiche (ad esempio articoli) e per presentazioni in eventi scientifici. Anche in questi casi avverrà in forma anonimizzata, cioè senza che sia possibile collegare i dati a un/una partecipante specifico/a.

5. Riassunto

Prima di decidere di partecipare al progetto, ti preghiamo di considerare i seguenti punti:

- La tua partecipazione è volontaria. Anche se accetti di partecipare, puoi in qualsiasi momento decidere di non compilare più il questionario. Tuttavia, il tuo nome non può più essere rimosso dalla lista dei partecipanti. Al termine del progetto il tuo nome verrà anonimizzato, cioè reso segreto (vedi punto 4: Protezione dei dati).
- Prima di partecipare devi compilare la dichiarazione di consenso. Se hai meno di 16 anni, è necessaria anche l'autorizzazione dei tuoi genitori/tutori legali.
- Una domanda riguarda un tema personale, cioè le tue relazioni con altri/e partecipanti. Come risposta ti verrà mostrato un elenco con i nomi degli/delle altri/e partecipanti. Potrai selezionare i nomi per rispondere alla domanda. Anche il tuo nome comparirà negli elenchi degli/delle altri/e partecipanti e potrà essere selezionato.
- La sicurezza dei tuoi dati personali è garantita. Tutti i/e ricercatori/trici e insegnanti coinvolti/e assicurano che i dati verranno utilizzati solo come descritto qui.
- I tuoi dati anonimizzati potranno essere pubblicati in riviste scientifiche. In tal caso non sarà più possibile collegare i dati a persone o nomi.

6. Ulteriori domande e contatti – Come contattarci

Se hai domande, puoi rivolgerti in qualsiasi momento alle persone di riferimento della tua scuola oppure contattarci via e-mail all'indirizzo tolerance@uos.de. Ti chiediamo di indicare il nome del progetto "Together for Tolerance". Oppure puoi visitare il nostro sito web, dove trovi molte informazioni utili: www.togetherfortolerance.de

Siamo felici se hai voglia di partecipare a questo interessante progetto!

Ti ringraziamo per il tuo supporto!

Prof. Dr. Maarten van Zalk e il team di ricerca
Psicologia dello sviluppo – Università di Osnabrück



INFO-BOX



Che cos'è un comitato etico e quali regolamenti segue questo progetto?

Le normative della Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) e della Deutsche Gesellschaft für Psychologie (DGPs) garantiscono che i ricercatori rispettino le linee guida etiche e trattino tutte le persone in modo equo. Per verificare il rispetto di queste normative, l'Università di Osnabrück dispone di un gruppo di esperti chiamato comitato etico. Questo comitato esamina attentamente i progetti e stabilisce se rispettano gli standard etici. Il comitato etico dell'Università di Osnabrück ha approvato questo progetto, confermando che vengono rispettate tutte le norme e che il progetto è eticamente corretto. Nell'archiviazione, nell'anonimizzazione e nell'uso dei dati si segue rigorosamente il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR).

Chi sono i tutori legali?

Sono adulti responsabili della cura e dell'educazione di bambini/e e adolescenti. Nella maggior parte dei casi sono i genitori. Se non vivi con i tuoi genitori, possono essere tutori legali anche genitori adottivi o una persona designata dall'ufficio di assistenza ai minori. Queste persone hanno il diritto di prendere decisioni importanti per te, ad esempio se puoi partecipare a un progetto scolastico.

Che cos'è un intervento?

Un intervento è un'azione che viene svolta per cambiare o migliorare qualcosa. L'obiettivo è trovare soluzioni che migliorino la situazione in futuro. Anche il nostro progetto è un intervento: insieme ai/alle partecipanti svilupperemo strategie per migliorare le relazioni tra studenti nella scuola.

Che cos'è un modulo di consenso?

Un modulo di consenso è un documento in cui una persona conferma per iscritto di essere d'accordo con qualcosa. In questo progetto significa che i tuoi genitori o tutori legali devono firmare un modulo che approva la tua partecipazione se hai meno di 16 anni. Anche tu devi compilare e firmare il modulo.

Cosa significa "i miei dati" in questo progetto?

In questo progetto ti verranno poste diverse domande e le tue risposte diventeranno i tuoi dati. Puoi immaginarli come una lista della classe in cui vengono raccolte informazioni sugli/le studenti (ad esempio età, altezza, colore preferito). Utilizziamo metodi matematici per analizzare i dati e rispondere a domande (ad esempio: qual è l'altezza media degli studenti della scuola? oppure a quanti piace il colore giallo?).

Cosa sono gli pseudonimi e cosa significa "anonimizzazione"?

Immagina di rispondere a una domanda ma di non voler far sapere a nessuno la tua risposta, ad esempio perché ti imbarazza dire che il tuo colore preferito è il giallo. Per permetterti di rispondere liberamente, sostituiamo il tuo nome reale con uno pseudonimo (ad esempio "Momo Muster" diventa DK8N). Questo avviene automaticamente e garantisce la riservatezza delle tue risposte.

In seguito anche questo pseudonimo viene sostituito con un nuovo codice, rendendo impossibile risalire alle tue risposte. Questo processo si chiama anonimizzazione.

Che cos'è un obbligo del segreto professionale?

Anche se volessimo, non siamo autorizzati a condividere le tue risposte con nessuno. Esiste una legge che lo vieta, quindi siamo legalmente obbligati a mantenere la riservatezza.

Le mie risposte verranno valutate?

No. I questionari non sono esami. Ci interessano solo le tue risposte sincere. Non esistono risposte giuste o sbagliate. Solo il team di ricerca ha accesso alle tue risposte. Alla fine del progetto i tuoi dati verranno anonimizzati per garantire la riservatezza.